



## CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2204-19

Chișinău

«17» martie 2015

**Biroul Permanent  
al Parlamentului**

În temeiul articolului 73 din Constituția Republicii Moldova, se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernului Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize pentru cetățenii acestora, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 96 din 16 martie 2015.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege –  
Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene.

Anexă:

1. Hotărîrea Guvernului nr. 96 din 16.03.2015 – 2 ex. (limba română și rusă);
2. Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize pentru cetățenii acestora – 1 ex. (limba română și limba engleză);
3. Proiectul de lege nominalizat - 1 ex. (limba română și rusă);
4. Nota informativă – 2 file;
5. Avizele instituțiilor de resort – 4 file.

**Secretar general adjunct  
al Guvernului**

**Roman CAZAN**

Ex.Hodoroja I.  
tel. 250-230

**Casa Guvernului,  
MD-2033, Chișinău,  
Republica Moldova**

**Telefon:**  
+ 373-22-250104

**Fax:**  
+ 373-22-242696

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
J.D.P. Nr.	80
* 17 *	03 2015
Ora	



# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 96

din 10 martie 2014

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea  
Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul  
Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize pentru  
cetățenii acestora, întocmit la București la 23 decembrie 2014**

---

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize pentru cetățenii acestora, întocmit la București la 23 decembrie 2014.

**Prim-ministru**

**CHIRIL GABURICI**

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,  
ministrul afacerilor externe  
și integrării europene

Natalia GHERMAN

Ministrul justiției

Vladimir Grosu

**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**LEGE**

**pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova  
și Guvernul Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize  
pentru cetățenii acestora**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. 1.** – Se ratifică Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize pentru cetățenii acestora, întocmit la București la 23 decembrie 2014.

**Art. 2.** – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor acordului nominalizat.

**Art. 3.** – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Guvernului Republicii Serbia ratificarea acordului menționat.

**Președintele Parlamentului**

## NOTA INFORMATIVĂ

*privind oportunitatea ratificării Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize pentru cetățenii acestora, semnat la București la 23 decembrie 2014*

La data de 13 august 2004, a fost aprobată Hotărârea Guvernului nr. 927 pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Consiliul de Miniștri al Serbiei și Muntenegru privind călătoriile reciproce ale cetățenilor, pe parcursul negocierilor proiectul suferind schimbări atât în text, cât și în denumire. Suplimentar, urmare divizării și apariției a două state distincte Serbia și Muntenegru, negocierile asupra acestui Acord au fost purtate doar cu autoritățile Serbiei.

Acordul se încadrează în setul de acțiuni referitoare la alinierea politicii de vize a Republicii Moldova față de cetățenii statelor terțe în corespundere cu politica Uniunii Europene în acest domeniu, cetățenii sârbi fiind lipsiți de obligativitatea deținerii vizei pentru călătorii în UE.

Scopul Acordului este scutirea de obligativitatea deținerii unei vize, pentru cetățenii ambelor state, pentru a intra, ieși, tranzita și rămâne temporar pe teritoriul statului celeilalte Părți pentru o perioadă care să nu depășească nouăzeci (90) de zile în decurs de șase (6) luni de la data primei intrări. Scutirea de viză nu acordă cetățenilor statului unei Părți contractante dreptul de a se angaja în câmpul muncii. Cerințele necesare pentru vizele de lucru, studii, cercetare, educație, reîntregire a familiei și de ședere pe termen lung pe teritoriul statului fiecărei Părți vor fi reglementate de prevederile legislației naționale a statelor Părți. Acordul mai prevede că, în vederea combaterii migrației ilegale, protejării intereselor și securității ambelor state, Părțile vor stopa intrarea oricăror persoane nedorite și a cetățenilor statelor terțe pe teritoriul lor.

Acordul corespunde prevederilor Convenției de la Viena din 23 mai 1969 cu privire la dreptul tratatelor și Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, conținând atât prevederi referitoare la motivele încheierii tratatului, scopurile urmărite, cât și prevederi care reglementează condițiile și termenele de intrare, ședere, tranzitare, clauzele de reciprocitate, modul de intrare în vigoare modificare și denunțare a instrumentului juridic internațional în cauză.

Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Serbia privind abolirea regimului de vize pentru cetățenii acestora nu intră în contradicție cu instrumentele internaționale, deja în vigoare pentru Republica Moldova și actele normative interne.

Aspectul politic: Acordul va contribui la consolidarea relațiilor de prietenie, consolidare a legăturilor economice, comerciale, tehnico-științifice și culturale între autoritățile Republicii Moldova și autoritățile Serbiei, prin înlăturarea cerinței de perfectare a vizelor. Acest fapt, implică automat evitarea unor „obstacole” de ordin consular în relațiile de colaborare între autoritățile Republicii Moldova și Serbiei. Un pas premergător spre semnarea acestui Acord, a fost făcut prin semnarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Consiliul de Miniștri al Serbiei și Muntenegru privind abolirea regimului de vize pentru deținătorii de pașapoarte diplomatice și de serviciu, semnat la Chișinău, la 9 iunie 2005, aplicarea căruia are loc prin succesiune atât în ce privește Serbia cât și Muntenegru, iar implementarea nu are careva deficiențe sau controverse.

Fotodată, politica de abolire reciprocă a vizelor reprezintă o dovadă incontestabilă a preocupării autorităților ambelor state vis-a-vis de realizarea dreptului la libera circulație a cetățenilor săi.

Aspectul organizatoric: Aplicarea Acordului examinat va necesita efectuarea unor acțiuni organizatorice. În special, se vor întreprinde următoarele măsuri instituționale:

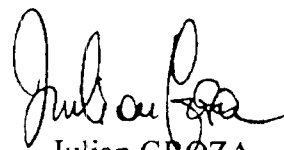
- Informarea publicului despre schimbările intervenite în regimul de vize între Republica Moldova și Republica Serbia. În acest proces se vor utiliza mijloacele mass-media și Internetul.
- Informarea misiunilor diplomatice și oficiilor consulare ale Republicii Moldova despre intrarea în vigoare a Acordului.

Aspectul financiar: Pentru aplicarea eficientă a Acordului nu vor fi suportate careva cheltuieli considerabile. De asemenea, cetățenii nu vor mai avea cheltuieli financiare suplimentare pentru vizite, datorită faptului că Acordul stabilește un regim de călătorii fără de vize. Încasările la bugetul de stat din eliberarea vizelor se vor diminua nesemnificativ, deoarece numărul cetățenilor sârbi care călătoresc în Republica Moldova este relativ mic, în jur de 500-600 de persoane anual. Mai mult ca atât, intrarea în vigoare a Acordului va stimula dezvoltarea relațiilor economice, comerciale, turistice, culturale etc.

Aspectul economic: Acordul nu conține prevederi care ar avea repercusiuni negative asupra economiei Republicii Moldova. Mai mult ca atât, ratificarea Acordului va stimula dezvoltarea relațiilor economice și comerciale între cele două state.

Aspectul temporar: În conformitate cu prevederile articolului 9 paragraful (1) Acordul va intra în vigoare după treizeci de zile de la data recepționării ultimei notificări în scris, prin canale diplomatice, privind îndeplinirea de către Părți a procedurilor sale interne necesare pentru intrarea în vigoare a Acordului.

În contextul celor menționate, luând în considerație necesitatea dezvoltării relațiilor de colaborare și prietenie între Republica Moldova și Republica Serbia, facilitării călătoriilor pentru cetățenii Republicii Moldova care pleacă în acest stat, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene consideră oportună ratificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Serbia privind călătoriile fără vize ale cetățenilor.

  
Iulian GROZA  
Viceministru